

IXLIAKTUM IXCARTA SAN PEDRO

Pedro caṭaṭchihuínán tí mákat talamāna

¹ Aquit Pedro ixapóstol Jesucristo tí maḷakachānīt nal-ichihuínán. Ccamalākachāniyán jaé carta huixín judíos tí lipāhuanátit Cristo y lapanántit alacatunu pulataman ní makchipiniántit la nac Ponto, nac Galacia, nac Capadocia y nac Asia y nac Bitinia. ² Huixín caḷacsacniṭán Quinticucán Dios laṭa makán quilhtamacú, ccamalākachāniniṭán Ixespíritu xlacata nacamatunuján huata huá nakaxpatniyátit y nacalixapaniyán mintalākahlincán ixkahlñi Jesucristo niṃa maṣṭájalh acxni niḷh.

Litacamán, Dios cacaxcilhacachán y cacamaxquín lipaxáu latámat laṭa huixín maṭaxtucátit.

Dios camatunujniṭ iṣputahuilhcán tí talipahuán

³ Capaxcatcatziñú Dios Ixticu Quimpuchinacán Jesucristo porque maḷacastacuániḷh caḷinín y quincacxilhlacachín. Jaé quitaxtú la calakahuáu ixlímaktuy porque chí tlan acxilhlacachānú amá lipaxáu latámat niṃa maḷacnuniṭ ⁴ quincalikalhimán ama quincamaxquiyán nac akapún. Amá quimputahuilhcán niṭcxni ama laclakó, ni para lá lactlahuacán, ni para ama xneka la taxneka xánat. ⁵ Como huixín lipāhuanátit Dios ixlihuak minacujcán, xlá caḷimaktakalmán nahuán ixlitlihueke xlacata namāxtucátit amá lipaxáu latámat niṃa liḷhcañit ama camaxquí huak cristianos acxni nachán quilhtamacú.

Dios caḷicxila ṭaxtakajni tí talipahuán

⁶ Capaxahuátit la kalhipanántit tú nacamaxquicanátit! Para jaé laktzú quilhtamacú tamaclacasquiní Dios nacalixilán laṭa tú ṭaxtakajni huixín ni catatlancanítit

chá capaxahuátit. ⁷ Porque tamaclacasquiní Dios nacalixilán takxtakajni para xlicana tancs lipahuanátit na chuná la oro lixcilhacán nac lhcúyat para xlicana xatlán. Huixín catziyátit xlacata oro lhuhua ixtapalh pero lakó, pero tí tayaní acxni lixcila Dios mas ixtapalh, y acxni namín Jesucristo ixlimaktuy amán capaxcatcatziniyán, amán camaxquiyán lactlán mimputahuilhacán.

⁸ Huixín paxquiyátit Jesucristo masqui ni acxilhnitán-tit, lipahuanátit masqui chí ni acxilátit y ccatzí xlacata nac minacujcán maklhcatziyátit lanca y lan tapaxahuán hasta ni lá lihuanátit tachihuín. ⁹ Porque catziyátit caj xlacata lipahuanátit Jesucristo huixín lakmaxtunitántit milistacnicán.

Profetas talichihuinanit quintapaxahuancán

¹⁰ Laťa makán Dios camacxcatzínih profetas catalichihuínalh la ixama cacxilhlacachín cristianos jaé quilhtamacú xlacata natataxtuní. Xlacán ixtarakalasquiní, ixtalacputzá, ¹¹ ixtacatziputún ticu yá chixcú y tucu yá quilhtamacú ixama min amá tí ixcamacxcatzini Ixespíritu Cristo nima ixlama nac ixnacujcán, y ixchuaninít la ixama akxtakajnán y la ixama camakapaxahuá astán lhuhua cristianos. ¹² Pero Dios camacxcatzínih ni ixama makantaxtí tú ixmalacnunit amá quilhtamacú, sino que ixquincalacachininitán aquín. Huixín catziyátit Dios malakáchalh xalac akapún ixlitihueke Espíritu Santo nacatachihuínán profetas, y chí pihúa ixlitihueke calitachihuínancanítántit namá lipaxáu tachihuín la nataxtuniyátit. Jaé tapaxahuán nima kalhiyáu ni para ángeles tacxilhnít la tamaklhcatzí.

Dios lacasquin cataliscujli tí talipahuán

¹³ Aquit ccahuaniyán, tlan calacapuhuántit tú pat tlahuayátit, tancs calacapastacnántit acxni tú

lactanuyátit, y ni calimáxtáktit acxilhlacachipinátit amá tapaxahuán nima malacnunit Dios ama camaxquí tí calakalhamán acxni namín Jesucristo. ¹⁴ Para huixín xlicana kaxpatátit tú limapaksinán Dios, yaj lixcájnít calatapátit la ixlapanántit xapulh acxni ni ixlakapasátit Dios. ¹⁵ Huixín chá calacputzátit tancs latapayátit porque Dios tí catasanín nalipahuanátit tancs kalhí ixtalacapastacni. ¹⁶ Calacapastáctit la huan nac Escrituras: “Huixín titum cakalhítit mintalacapastacnicán na chuná la titum ckalhí quintalacapastacni.”

¹⁷ Quinticucán Dios nití acxilhlacachán mas talipau, acxtum ama catatlahuá taxokón chatunu cristianos, huá ccalihuaniyán huixín tí limapacuhuyátit “Quinticucán Dios”, siempre calacputzátit nitú limakatzankayátit lata lapanántit nahuán jaé caquilhtamacú. ¹⁸ Porque huixín catziyátit xlacata xalakmakán militalakapasnicán cata-makxtakni laklhkahuili tija la nataxtuniyátit, pero Dios caxxilhlacachín y camasinín tancs tija la nataxtuniyátit y ni lixokonit tú laclakó la oro o plata, ¹⁹ sino que Cristo xókolh acxni mastájalh ixkalhni y nilh nac culus porque xlá litánulh amá lan borrego tí ni istzacatnanit nalilakachixcuhuicán Dios xlacata naxapá ixtalákalhincán cristianos. ²⁰ Dios ixlacsacnit Cristo lata ya ixtlahuá caquilhtamacú; pero como ixquincalacachininitán quincalalhamanán aquín, huá xlacata limalakáchalh jaé quilhtamacú. ²¹ Y acxni nilh malacastacuánilh calinín y máxquilh lanca ixputáhuilh nac akapún. Chí aquín tí lipahuanáu Cristo tancs catziyáu tlan malacatzuhuyáu Dios y lipahuanáu xlicana amán mataxtucáu amá tapaxahuán.

Tí talipahuan Cristo tarlakalhamán

²² Para huixín xlicana kaxpatátit amá tancs talacapastacni nima camasinicántit acxni lipahuántit Cristo yaj kalhiyátit laclixcájnít talacapastacni nac minacujcán y tlan lapaxquiyátit ixlihuak ninacujcán, y aquit ccahuaniyán ni calimakxtáktit lalakalhamanátit ixlihuak mintapuhuancán chatum chatum tí talipahuán Cristo. ²³ Porque masqui huixín camalakahuanitán cristianos tí na taní la catihúa, chí lapanántit porque camalakahuanín ixlimaktuy xastacnán Dios y ixtachihuín lama nahuán y tayanima nahuán canicxnihuá. ²⁴ Caksántit la huan nac Escrituras:

Huak cristianos tí talamana caquilhtamacú ccalimanú la licúxtut,
y ixlitlihuekecán nima tamataxtuca ctamalacastuca la xaxánat namá licúxtut.

Huak ama talaksputa, na chuná la licúxtut tascaca y xaxánat taxneka y tayuja.

²⁵ Pero ixtachihuín Quimpuchinacán tayanima nahuán canicxnihuá.

Aquit ccatzí huá jaé lipaxáu tachihuín camasinicanitántit huixín xlacata nataxtuniyátit.

2

Dios ni lakmakán tí lipahuán

¹ Huá ccalihuaniyán huixín cakxtakmakántit huak laclixcájnít mintalacapastacnicán, yaj calakskahuítit, yaj chuta calamasinítit lalakalhamanátit, xlicana calapaxquítit, yaj tú calalakcatzanítit, y yaj lixcájnít calalichihuínántit. ² Huixín chá camaksquíntit Dios stalanca ixtalacapastacni la lactzú lakskátán talaktasá istziquitcán xlacata tlan namataxtucátit amá tapaxahuán nima camalacnunicanitántit. ³ Para huixín xlicana

maklhcatziniántit çalakalhamanítan Dios, catlahuátit tú cçahuanimán.

Cristo litanú xastacnán chíhuix

⁴ Huixín camalacatzuhuítit Cristo porque xlá litanú amá xastacnán chíhuix nima talakmákalh cristianos, pero Dios lacsacnit y kalhí lhuhua ixtapalh. ⁵ Huixín tí lipahuanátit Cristo, Dios na calimanuyán xastacnán chíhuix nima maclacasquima litlahuama ixchic ní natalamá, y hasta litanuyátit curas tí taliscuja Dios talilakachixcuhuí tú takalhí nac ixnacujcán, y Dios lakatí calipaxahuayán porque litayayátit lipahuanátit Cristo.

⁶ La huan nac Escrituras:

Nac quincachiquín Sión cama malakachá çatum tí clacsacnit,

y ama litanú la aktum lan chíhuix nima yahucán nac ixchastún la xachaya chiqui.

Amá tí nalipahuán ni ama aklhuhuatnán paxahuá.

⁷ Huixín tí lipahuanátit Cristo catziyátit la lhuhua ixtapalh kalhí namá xastacnán chíhuix, pero tí ni talipahuán çaquixatuní tú chuné huan nac Escrituras:

Pihua namá chíhuix nima talakmákalh ixtlahuananín chiqui,

Dios lilhcalh natayá nac ixchastún la xachaya chiqui.

⁸ Xlacán takchakxa porque takaxmatmakán lipaxáu ixtachihuín Dios, pero chú ixcalilhçacanít la huan nac Escrituras:

Lhuhua ama taliakchakxa jaé chíhuix,

y lhuhua ama camalhtujú.

Dios çalacsacnit tí talipahuán

⁹ Liputum huixín tí lipahuanátit Cristo, Dios çalacsacnitán xlacata huata çatum Minticucán nakalhiyátit, litanuyátit putum curas tí talakachixcuhuí çatum lanca rey, litanuyátit ixçachiquín Dios tí taliscuja, y litanuyátit

ixcamán Dios tí çalakalhamanán. Dios çamätunujni xlacata nacamaclacasquinán nalichihuinanátit laclanca ixtascújut amá tí çamaxtún ní çapaklhtutáj ixlapanántit y çamaxquín lanca ixtaxkáket. ¹⁰ Milh quilhtamacú huixín ni ixlitanuyátit ixcamán Dios, pero chí litanuyátit ixcamán Dios tí çalacsacni. Huixín ni ixmaklhcatzinítántit ixtapaxquín Dios pero chí catziyátit la çapaxquinítán.

Tí talipahuán Dios camásilh nac ixlatámat

¹¹ Litacamán tí cçalakalhamán, huixín tancs calatapátit juú çaquilhtamacú la amá tí tamachán tamaklatamá alacatunu pulataman. Ni catakokétit namá laclixcájnít talacapaścacni nima tataxtú nac ixnacujcán tí ni talakapasa Dios y malaktzanké ixlístacnicán. ¹² Huixín tancs calatapátit ixlacaťincán namá cristianos xlacata nataçxila la tlahuayátit litlán y masqui chí çalhcuuyahuayán la makninán, acxni Dios nacaçquicxilhlacachán tlan natamakachaxí y natapaxcatcatzini tú tlahuanit milacacán.

Huak catakáxmatli tú tahuán mapaksinanin

¹³ Dios lakatí tí talipahuán catakáxmatli tú tahuán mapaksinanin xala çaquilhtamacú. Catakáxmatli rey porque kalhí limapaksin, ¹⁴ catakáxmatli gobernadores porque xlacán calilhçacanit xlacata nacamaçokoniçán amá tí tatzacaťnán y nacapaxcatcatziniçán tí tatlahuá tú tlan. ¹⁵ Dios lacasquín catlahuátit litlán xlacata nacaçmaçuilhacsliyátit namá laktakalhín cristianos tí lixcájnít çalichihuinanán. ¹⁶ Huixín calatapátit la namá cristianos tí huak tlan tatlahuá tú talacasquín, pero ni xlacata huak tlan tlahuayátit catlahuátit tú lixcájnít. Huixín huata çaliçújtít tú lakatí Dios. ¹⁷ Huixín huak çarrespetartlahuátit, cacapaxquítit quintacamçán tí talipahuán Cristo, tancs calatapátit ixlacaťin Dios la tí niçxni

tatlahuaputún tú n_i nalakatí, y carrespetartlahuátit lanca quimapaksinacán emperador.

Tí talipahuán Dios catamakslihuékelh Cristo

¹⁸ Huixín tí scujátit cacarrespetartlahuátit mimpatroncán, cakaxpáttit tú tahuán la amá tí tlan catzí y capaxquiyán y la amá tí lacsún talanit. ¹⁹ Porque Dios capaxcatcatzini íxcamán tí talakalhamán tapatí ixtakxtakajnicán masqui nitú talitzacatnanit. ²⁰ Chí calacpuhuántit, para huixín tzacatnanátit y castigartlahuacanátit ¿niculá nacapaxcatcatziniyán Dios mintakxtakajnicán nima talapanántit? Pero para huixín tlahuayátit tú tlan y castigartlahuacanátit entonces Dios xlicana ama capaxcatcatziniyán mintakxtakajnicán nima talapanántit.

²¹ Dios calacsacnitán calimanuyán íxcamán xlacata nacalixilán para natlahuayátit ixtalacasquín na chuná la Cristo quincaliakxtakajná. Xlá quincamasín la quilipatitcán acxni tlahuayáu tú lakatí Dios, huá ccalihuaniyán catakokéu tú tláhuah. ²² Xlá nicxni tláhuah talakalhín, nicxni quilhtáxtulh aktum takskahuín; ²³ acxni ixuanicán laclixcájnit tachihuín nicxni ixkalhtinán, acxni makxtakajnica nicxni lacpúhuah camaxokoni tí tamakxtakájnilh, xlá huata chá mas tancs litáyalh lipahuán Dios, amá tí tancs camaxquí chatunu tú caminini. ²⁴ Cristo mactánulh huak quintalakahincán y calactláhualh acxni nilh nac culus. Xlá máknilh quintalakahincán quilakapuxokocán y chí lamanáu la minini porque Dios quincaxcxlhacachín chuta naquincamatzankenaniyán tú ixtlahuanitáu. Cristo mastájalh ixkalhni xlacata aquín namaksaniyáu quilistacnicán. ²⁵ Aquín ixlapulayáu la xatak-tzankán borregos, pero chí kalhiyáu chatum quimak-takalhnacán tí quincapulaniyán xlacata nalakmaxtuyáu quilistacnicán.

3

Lá ixlilatamātcán tí tamakaxtoka

¹ Huixín lacchaján tí makaxtokátit, cakaxpáttit tú tahuán mintakolucán xlacata para xlacán nī tacanajlá ixtachihuín Dios tlan natalipahuamputún acxni natacxila lá huixín tancs latapayátit huak kaxpatátit. Masqui nī cacalitachihuínántit ixtachihuín Dios ² ixacstucán natacxila lá nítú limakatzankayátit, tancs latapayátit, huak kaxpatátit.

³ Chuna lítum nī calacputzátit tlan caxtayayátit nac mimacnicán, para cahuiliyátit lactlán litacaxtay xla oro, para licuánit acxquitátit, para huiliyátit lactlán lhakat. Tó. ⁴ Huixín calacputzátit masiyátit lan litacaxtay nima kalhí minacujcán; porque ixlacatín Dios huata tatayaní ixlitacaxtaycán amá cristianos tí tamásí tlan tacatzí y nī tatlancaní ixlitacnicán. ⁵ Makán quilhtamacú huá jaé laclán litacaxtay tamásilh amá lacchaján tí ixtaliscuja Dios y ixtakalhimanā nacalakmaxtú y nīcxni talimáxxtakli takahuānaní ixtakolucán.

⁶ Calacapastáttit lá Sara akahuānanilh ixtakolú Abraham, y limáxxtakli calitánulh xapuxcu ixáxtaka tí namapaksínán. Huixín camakslihuekétit Sara lá lactzumaján tamakslihueké ixnānājcán; catlahuátit tú tlan xlacata nīcxni nalimāxananátit puhuanátit aktzankapanántit.

⁷ Chí ccařachihuinanán huixín lacchixcuhuín tí makaxtokátit, catzaksátit makachakxiyátit ixtalacapastacnicán mintachātcán xlacata lipaxáu nalatapayátit porque xlacán huak talipuhuán lá aktum xatlán lan vaso, hasta nī lá xamacán porque tlan tapaklha. Xahuá milirrespectartlahuātcán porque Dios nā caxxilhlacachinīt ixama camaxquí lipaxáu latámāt lá huixín y Dios nacakaxmatán acxni kalhtahuakaniyátit porque nī lamakasitzipanántit.

Tí lipaxáu latamaputún ni caláslaki

⁸ Litacamán, huixín acxtum calacxilhlacachipítit, calasipacxílhítit, calalakalhamántit y tlan cacatzítit.

⁹ Huixín ni capuspitnítit tí catlahuaniyán tú ni tlan, ni para cakalhtaxtóktit tí lixcájnit calichihuinanán, huixín chá camaksquíntit Dios cacamaktákalhli nitú catapáxtokli. Porque Dios calilhcanítán ama camaxquiyán ixtapaxquín para talayátit tú paxtokátit.

¹⁰ Cakaxpáttit tú huan Dios nac Escrituras:

Amá tí lipaxáu latamaputún nac ixlatámat y ni akatuyumputún chali chali,
ni calimákxtakli istzimákát lixcájnit cachihuínalh,
ni caquiltáxtulh nac ixquilhni ni para akstum tak-skahuín.

¹¹ Cakxtakmákalh lata tú lixcájnit tlahuá y huata catláhualh tú tlan.

Calacpútzalh lipaxáu latamá y catakókelh namá tijia.

¹² Porque Dios caxcila camaktakalha tí lactlán tacatzí, y sok cakaxmata acxni takalhtahuakaní, pero ni calacacxilhputún amá tí huata tatlahuá tú ni tlan.

Catunu mas takxtakajrán tí lactlán tacatzí

¹³ Chí quilahuanú, ¿ticu nacatlahuaniyán tú ni tlan para huixín huata tzaksayátit tlahuayátit tú tlan? ¹⁴ Pero para huixín masqui tlahuayátit tú tlan camaxtakajnicanítit mas pat paxahuayátit. Huá xlacata ccalihuaniyán, ni cakatuuyúntit, ni para cacajicuanítit namá tí camaxtakajniyán. ¹⁵ Porque chuná masiyátit nac minacujcán lama Mimpuchinacán tí camatunujnitán naliscujátit. Para tí cakalasquiniyán huanchi huixín acxilhlacachipinítit amá lipaxáu latámat nima malacnunit Dios, lakasut y calitlán sok calacspitnítit tú xlacata ličanajlayátit.

¹⁶ Huixín ni catlahuátit tú nalipuhuanátit astán xlacata amá tí ni caxxilhputunán calilhcuuyayahuyan

taksahuín, ixacstucán natalimāxanán ixtakskahuincán acxni natacxila la huixín tí lipahuanátit Cristo nítú limakatzankañítántit. ¹⁷ Para Dios lacasquín nakxtakajnanátit mas camacuaniyán cakxtakajnantit xlacata tlahuayátit tú tlan que xlacata tlahuayátit tú nī tlan.

¹⁸ Cristo acxni nīlh nac culus caj maktum xokónalh canīcxnihuá ixlacata quintalākālhincán. Xlá nīcxni tláhuālh talākālhīn pero liakxtakājnalh quintatzacātnicán xlacata tlan naquincamalacatzuhuiyán ixlacatīn Dios. Masqui makñica ixmacni, ixespíritu siempre lama huá, ¹⁹ y chú calākālh amá ixespíritucán cristianos ní lacatum ixcalhīcán la tachīn y calītachihuīnalh ix-tachihuīn Dios. ²⁰ Porque xlacán takaxmatmākālh Dios amá makán quilhtamacú acxni Noé tzúculh tlahuá amá lanca barco xlacata natataxtuní. Xlá cahuānilh la Dios ixcacxilhlacachinīt nacalakmāxtú, pero nī tacānjālh y huata tataxtūnilh chatzayán cristianos tí nī tamūxtulh nac chúchut.

²¹ Amá chúchut nīma tapūtaxtūnilh amá chatzayán cristianos tatalacastuca amá chúchut nīma quincamahuacacānán acxni takmunuyáu. Jaé chúchut nī cheké quimacnicán, aquín takmunuyáu xlacata nacheke-makanáu quintalākālhincán y namaksquináu Dios quincamaxquiyán lactlān talacapāstacni, y catziyáu taxtuniyáu acxni takmunuyáu porque lipahuanáu Jesucristo tí lacastacuānalh calīnīn. ²² Xlá alh nac akapūn y chí huí nac ixpaxtūn Dios y huak lalanca mapaksinanīn ángeles y tí takāhī lītlihueke takaxmatní tú limapaksinán.

¹ Huixín catziyátit la Cristo akxtakájnalh nac ixmacni huá xlacata para tamaclacasquiní huixín na calítamakxtáktit akxtakajnanátit. Porque amá tí lítamakxtaka akxtakajnan nac ixmacni, quitaxtú yaj tlahuaputún ixtalakalhín. ² Y namá quilhtamacú nima tzankaní nalatamá, tzaksá latamá la lacasquín Dios calatámalh. Yaj tzaksá huata makantaxtí tú lacasquín ixmacni. ³ Cpuhuán lhuhuatá talakalhín tlahuátit amá quilhtamacú acxni ixlapanántit la namá tí ni talakapasa Dios, huata ixlipuhuanátit makapaxahuayátit mimacnicán, ixlimahuacayátit litzacatnanátit mimacnicán, huata ixkachiyátit, huata ixlipuhuanátit tlan huayanátit, huata ixlipuhuanátit mincuchucán, y ixlaktiyátit calakachixcuhuiyátit pulaktumín.

⁴ Xlacán ama taklhuhuatnán acxni natacxila yaj takokeyátit namá lixcájnít latámat nima tachipanít xlacán, y lixcájnít ama calichihuinanán huixín. ⁵ Pero ni çaktzonksuátit xlacata ama çan chichiní ama çatatlahuayán taxokón amá tí lilhçacanít juez nacamaxokóní xastacnán y xanín cristianos tí tatzacatnanít. ⁶ Huá xlacata Cristo calitachihuínalh ixtachihuín Dios amá tí tanínít porque masqui juú çaquilhtamacú tánilh ixmacnicán la catihúa cristiano, tlan ama talatamá ixespíritucán la calilhçanít Dios.

Chali chali talacatzuhuima namín Cristo

⁷ Chali chali talacatzuhuima amá chichiní nalakspuata lata tú anán, huá ccalihuaniyán tancs calacapastacnántit y calitayanítit nac milistacnicán kalhtahuakaniyátit ixlihuak minacujcán. ⁸ Ni calimakxtáktit lapaxquiyátit çatun çátun porque acxni lapaxquiyátit xapayátit

lhuhua mintalakhincán nima kalhiyátit. ⁹ Huixín caçatamakhtatátit namá cristianos tí tamaclacasquín y ni cacalichihuinanátit.

¹⁰ Huixín tí camaxquinitán Dios ixlitihueke naliscujátit, cacamaktayátit chatum chátum tí tamaclacasquín la camininí natuscuja tí cacxilhlacachinít Dios camaxquí ixlitihueke. ¹¹ Namá tí lilhcanít Dios nalichihuínán, cachihuínalh la Dios cacatachihuínalh cristianos; namá tí lilhcanít nacaliscuja ixnatacamán, cascuji lata mas macchaní ixlitihueke nima maxquinit Dios xlacata huixín tí lipahuanátit Jesucristo tlan napaxcatcatziniyátit Dios huak ixtalalhamán, porque huata huá mininí nalakachixcuhuyáu y napaxcatcatziniyáu ixlitihueke canixnihuá quilhtamacú. Chuna calalh, amén.

Tí akxtakajnan capaxahualh

¹² Litacamán tí calalalhamán, huixín ni calhuhuatnántit acxni nacalakchanán namá takxtakajni nima pat calixilhcanátit porque tú pat paxtokátit ni xlahuán ama quitaxtú. ¹³ Huixín capaxahuátit acxni akxtakajnanátit la akxtakajnalh Cristo porque acxni namín masí ixlilanca ixlitihueke juu caquilhtamacú, xla na ama camakapaxahuayán huixín.

¹⁴ Para huixín lixcájnít calichihuinanancanátit caj xlacata lipahuanátit Cristo capaxahuátit porque Ixespíritu lanca Dios nima lama nac minacujcán ni ama cakxtakmakanán. Xlacán tlan talikalhkanán Cristo, pero xla ama capaxcatcatziniyán para huixín talayátit tú calakchanán xlacata. ¹⁵ Porque mas limaxaná ixuá para huixín akxtakajnanátit xlacata makninanitántit, kalhananitántit, tzacatanitántit o xlacata lactanunitántit tú ni camininian. ¹⁶ Pero ni camaxánalh amá tí akxtakajnan caj xlacata lipahuán Cristo, chá capaxcatcatzínilh Dios porque li-makxtaknit caliakxtakajnalh.

¹⁷ Aquín acxilhnítáu la Dios tzucunít quincatatlahuayán taxokón aquín tí litanuyáu ixlitalakapasni. Para Dios quincatatzucuyán aquín, ¿tucu nī caticaquitaxtúnilh amá tí takaxmatmakán nī talipahuán ixtachihuín Dios? ¹⁸ Chí calacpuhuántit para takalán tataxtuní namá tí talakatí tatlahuá tú lacasquín Dios ¿niculá lacapala nataxtuní namá tí tatatlancaní nī tamakantaxtiputún ixlimapaksín? ¹⁹ Para Dios limakxtaka cakxtakajnántit huixín, huixín latiyá catlahuátit litlán y camaksquíntit Mimpuchinacán camaktákalhli miłistacnicán y xlá ama makantaxtí.

5

Tí taçpuxcún cristianos tlan catamapaksínalh

¹ Aquit chaatum kolú tí quililhcañit naccapuxcún cristianos, aquit cacxilhnít la akxtakájnalh Cristo y ckalhima nactapaxahuá Cristo acxni xlá namín. Huá xlacata ccaliakastacyahuayán huixín lakkolún tí caçpuxcunátit cristianos la aquit, ² cakskalhítit namá cristianos nīma camacamaxquínitán Dios namaktakalhátit. Cascújtit nī xlacata camapaksipacántit, sino porque Dios lacasquín cascújtit ixlihuak mintapuhuancán. Huixín cascújtit nī xlacata pat maklhtinanátit lhuhua tumín, sino porque lakatiyátit caliscujátit xamapitzi.

³ Namá tí taçpuxcún cristianos catamásilh la ixlilatamatcán xamapitzi, nī huata catamapaksínalh la ixlilatamatcán namá cristianos nīma camacamaxquínit Dios catamaktákalhli, ⁴ xlacata chuná acxni namín amá lihua xapuxcu quimaktakalhnacán aquín ixborregos nacamaxquicán itaxokoncán amá lipaxáu lanca corona nīma nicxni xneka la nīma calitlahuacán xánat.

La ixlilatamatcán lakkahuasán y tí talipahuán Cristo

⁵ Na chuná huixín lakkahuasán, cakaxpáttit tú tahuán xanapuxcún y çatunu calitlán calakaxpatnítit tú tahuán xamakapitzi porque çaksántit la huan nac Escrituras:

Dios çataralacataquí tí talactlancán,

pero çacxilhlacachán çamaktayá tí lactlán tacatzí.

⁶ Huá xlacata ccalihuaniyán para huixín acs tamakxtakátit acxni tú calilhçayán Dios nacalixcilán, ama çan quilhtamacú xlá ama çamaxquiyán lanca mimputahuilhacán.

⁷ Lata tú liakatuyunátit calipinítit Dios porque xlá lakatí çamaktayá tí talipahuán.

⁸ Huixín skálalh calatapátit tlan calacapastacnántit porque kalhiyátit çatum licuánit mienemigojcán y huá tlajaná. Xlá putzatapulí tí tlan namalaktzanké la çatum licuánit lapánit nima putzama tí nahuá. ⁹ Pero huixín tancs calipahuántit Dios xlacata tlan natayaniyátit acxni çamakatlajaputunán. Lata tú huixín paxtokpanántit, na chuná tapaxtokmana quintaçamcán tí talipahuán Cristo canihúa çaquilhtamacú.

¹⁰ Para huixín talayátit mintakxtakajnicán nima calix-ilhmán Dios laktzú quilhtamacú, xlá ama çamakatziniyán tú çatzankaniyán nac milatamatcán, ama çamaçatziniyán huak ixtalacapastacni, ama çamaxquiyán licamama y ama çamaxquiyán mimputahuilhacán, porque pihúa namá Dios tí quincacxilhlacachinítán y quincalacsacnítán nata-paxahuayáu canicxnihuá Jesucristo aquín tí lipahuanáu.

¹¹ Calakachixcuhuú namá Dios tí kalhí nahuán lanca ixlitihueke canicxnihuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

¹² Aquit cmáksquilh Silvano, tí clīmanú tancs līpahuán Cristo, cacālinichán jaé carta. Juú ccahuaniyán y ccaktacyahuayán calilacapaścacnántit la Dios maluloknīt xlicana quincacxilhlacachinán aquín tí līpahuanáu. Huá ccaľihuaniyán nī calīmakxtáktit līpahuanátit.

¹³ Cahuaniyán kalhén amá tí talīpahuán Cristo nac Babilonia y na cāľacsacnīt Dios la huixín, y na ccahuaniyán kalhén quinkahuasa Marcos. ¹⁴ Čatunu huixín calāhuanítit kalhén y calākapixtítit quilakapuxoko. ¡Dios cacamaxquín līpaxáu latámat čatunu huixín tí līpahuanátit Cristo!

Xasasti talaccaxlan

New Testament in Totonac, Papantla (MX:top:Totonac, Papantla)

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Papantla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Papantla [top], Mexico

Copyright Information

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Papantla

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30
